

Apellido y nombre de los autores:

Albarello Francisco Javier. DNI: 21970116

Tsuji, Teresa Cecilia. DNI:11002129

Canella, Rubén Antonio. DNI:11184466

Pertenencias Institucionales: Universidad Austral/ Universidad Nacional de Lomas de Zamora/ Universidad Nacional de Lomas de Zamora, Universidad Austral

Dirección correos electrónicos: albarello@austral.edu.ar; teretsuji@ciudad.com.ar; rubencanella@ciudad.com.ar

Eje temático: 2- Comunicación/educación

"Prácticas, usos y significaciones del periodismo en la escuela"

Resumen

La práctica del periodismo escolar representa una posibilidad de acercamiento entre los medios y la escuela. Desde la perspectiva de la mediación pedagógica, mediar los medios en la escuela no se limita a entrenar una mirada crítica para buscar y consumir información, sino que se debe dar el paso a producir información para compartir en la red, algo que para los jóvenes se ha transformado en una práctica habitual en las redes sociales. Periodismo Escolar en Internet es un proyecto pedagógico nacido en la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Lomas de Zamora en el año 2003 como proyecto de investigación y transferencia desde la Universidad a la escuela media. En los años 2011 y 2012 el formó parte del Proyecto Escuelas de Innovación del Programa Conectar Igualdad como trayecto de formación en servicio en el área curricular de Lengua y Comunicación. La presente ponencia da cuenta de los resultados obtenidos en esos años de trabajo. Desde una perspectiva crítica y con el objeto de apuntar a una inclusión genuina de las TIC en el aula, se analizarán los contenidos de los periódicos publicados en términos cuantitativos y cualitativos para intentar caracterizar el periodismo escolar como proyecto institucional y transdisciplinar y su relación con el quehacer educativo, las expectativas de los jóvenes y los medios de comunicación masiva.

Palabras clave: periodismo escolar, mediación pedagógica, Conectar Igualdad, análisis de contenido

- Medios auxiliares que solicita para la presentación.

Cañón

Introducción

La educación en medios o alfabetización mediática e informacional (AMI)¹ tiene una vasta y rica historia. Si bien la escuela ha manifestado siempre cierta resistencia a la incorporación de otros lenguajes ajenos al libro impreso (Huerdo, 2001: 40; Morduchowicz y otros, 2003: 40; Canella y otros, 2008: 81), existe una diversidad de iniciativas, tanto privadas como gubernamentales, que promueven la incorporación de los medios y sus lenguajes al escenario educativo. La revolución digital de las últimas décadas del siglo XX ha llevado esto mucho más lejos. Ba, Tally y Tsikalas (2002) explican cuáles son las alfabetizaciones básicas para la era digital: alfabetización tecnológica (vinculada al manejo de los aparatos), alfabetización informacional (relacionada con la evaluación de la información), alfabetización comunicacional (que permite una comunicación eficaz) y alfabetización para los medios. Otros autores hablan de “habilidades para el siglo XXI” (Cobo, 2011: 86) y de “alfabetización digital”, como un proceso que es parte integral de la interacción social a través de la cual el individuo desarrolla su personalidad (Gutiérrez Martín, 2003: 61). Estos conceptos están directamente relacionados con la denominada “brecha digital”, puesto que esta no se manifiesta solamente en el acceso a una computadora conectada a la red de acuerdo con el *nivel adquisitivo*, sino que también existe una *brecha cognitiva* que tiene que ver con la facilidad de uso de toda nueva tecnología (Canella y otros, 2008: 40), entre las cuales se cuenta la competencia para “leer/navegar” en las pantallas digitales (Albarello, 2011). En otras palabras, como sostiene la teoría de la brecha de los desniveles de conocimiento, “la familiaridad con una tecnología incrementa la disponibilidad y la competencia hacia las otras nuevas tecnologías” (Wolf, 1994:79). Ya en 2001 Burbules y Callister sostenían que una persona no tenía acceso pleno a la red si a través de ella no podía “obtener confianza y notoriedad como proveedor de información” (Burbules y Callister, 2001: 42).

Hoy, trece años después, cuando la dicotomía entre conectados y desconectados parece ser la que mide el éxito o el fracaso de la inclusión de tecnología en las sociedades, o mejor dicho, el acceso a la economía del conocimiento (Cobo, 2010: 133) se sigue

¹ El concepto, traducido del inglés *Media and Informatin Literacy*, fue propuesto por la UNESCO en 1982 en la Declaración de Grünwald sobre la educación relativa a los medios de comunicación. Disponible en http://www.unesco.org/education/nfsunesco/pdf/MEDIA_S.PDF (consultado el 18/03/2014).

soslayando el análisis sobre cómo se promueven y se utilizan verdaderamente esas tecnologías, en nuestro caso, en el ámbito educativo.

El “imperativo tecnológico” (Mumford, 1970) parece indicar que *hay que incluir* tecnología en las aulas. Ahora bien, en palabras de Maggio, esa inclusión puede ser *efectiva* cuando “se produce por razones que no son las de los propios docentes preocupados por mejorar sus prácticas de enseñanza”, o bien *genuina*, cuando “los docentes justifican su decisión de incorporar las nuevas tecnologías en las prácticas de enseñanza al reconocer su valor en los campos del conocimiento disciplinar objeto de la enseñanza” (Maggio, 2012: 20). Desde esta perspectiva podemos analizar la suerte que corren y han corrido los programas de inclusión de medios y tecnología en las escuelas, dado que, por ejemplo, cuando la innovación parte de una iniciativa gubernamental, es posible que sea percibida por los docentes como una obligación, que deviene luego en un tipo de inclusión efectiva más que genuina.

En esta ponencia presentaremos los resultados del proyecto “Periodismo 1 a 1” como parte del Programa Conectar Igualdad, proyecto que persigue el objetivo de reducir la brecha digital mediante el ejercicio del periodismo escolar por parte de los adolescentes y jóvenes. Procuraremos analizar, desde la perspectiva de la *inclusión genuina*, en qué medida la producción de periódicos escolares por parte de alumnos y docentes de la escuela media en la Argentina significa un cambio cualitativo en el proceso de enseñanza y aprendizaje.

Periodismo escolar en Internet

El proyecto Periodismo Escolar en Internet surgió en 2003 como una iniciativa de extensión de la universidad hacia la escuela media. A partir de una investigación en transferencia de un equipo de investigación integrado por docentes de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Lomas de Zamora, bajo la dirección de Rubén Canella, se desarrolló un sistema de publicación digital, denominado *Newsmatic*, que permite la creación de publicaciones digitales por parte de usuarios no especializados. Dicha plataforma nació como una solución técnica para el *Seminario de Periodismo Digital*, para las carreras de Periodismo y Comunicación Social de dicha universidad. Ante la necesidad de publicar los trabajos de los alumnos en el marco del seminario, se planteó la posibilidad de desarrollar un CSM (*Content Management System*) con base en el lenguaje de programación de código de fuente abierta *PHP*, tomando como referencia el diseño de los periódicos digitales de aquellos años. De este modo, la plataforma permitió que los alumnos publicaran sus producciones periodísticas en un sistema ideado por docentes, con una interfaz sencilla en español. En ese mismo

año, y como fruto de una vinculación con el portal educativo *EducaRed* de la Fundación Telefónica de Argentina², surgió la posibilidad de extender ese resultado de la investigación originada en la universidad hacia las escuelas secundarias.

El equipo mencionado creó el programa *Periodismo Escolar en Internet*³, que consistió en un curso teórico práctico íntegramente virtual, con el objeto de que las escuelas produjeran periódicos escolares digitales, con la participación de docentes y alumnos. A partir de aquella experiencia piloto que convocó a 12 escuelas, año tras año y hasta el 2010, a través del portal EducaRed se fueron sumando docentes de instituciones educativas, tanto de gestión pública como privada y de los distintos niveles educativos, de veinte provincias argentinas (Buenos Aires, Catamarca, Chaco, Chubut, Córdoba, Entre Ríos, Jujuy, Formosa, La Pampa, Mendoza, Misiones, Neuquén, Río Negro, Salta, San Juan, San Luis, Santa Cruz, Santa Fe, Tierra del Fuego y Tucumán) y de seis países iberoamericanos (Chile, Colombia, España, México, Perú y Uruguay). Como resultado de esos ocho años de trabajo se produjeron un total de 261 periódicos.

En los años 2011 y 2012, el proyecto *Periodismo Escolar en Internet* tuvo un viraje importante, ya que dejó de funcionar en alianza con el portal *EducaRed* y se integró al proyecto piloto *Escuelas de Innovación*, del *Programa Conectar Igualdad*, dirigido por Silvina Gvirtz. Fue así como recibió el nombre de *Periodismo 1 a 1*⁴, ya que pasó a formar parte de la propuesta del *Modelo 1 a 1* (una computadora por alumno) implementado por el gobierno argentino en las escuelas secundarias de gestión pública. A diferencia de la etapa previa con el portal EducaRed, donde los docentes se inscribían y realizaban el curso en forma totalmente *online*, en esta nueva etapa, el equipo de capacitadores asistía a las escuelas que contaban con notebooks para ofrecer una instancia de capacitación en servicio de tipo presencial, insertada curricularmente en el área de Lengua y Comunicación. Como fruto de esta nueva etapa, fueron capacitados docentes de cerca de 90 escuelas, y se produjeron 87 periódicos escolares de instituciones pertenecientes a las provincias argentinas de Buenos Aires, Catamarca, Entre Ríos, Mendoza, Misiones, Jujuy, San Juan, Tucumán y Santa Cruz.

² Disponible en <http://www.educared.org/> (visitado el 28/03/2014)

³ Disponible en <http://www.periodismoescolar.org.ar/> (visitado el 28/03/2014). Un relato de la experiencia, acompañado del material de capacitación del curso, fue publicado en: Canella, R., Albarello, F., Tsuji, T. (2008). *Periodismo Escolar en Internet. Del aula al ciberespacio*. Buenos Aires: La Crujía Ediciones.

⁴ Disponible en <http://www.periodismoescolar.org.ar/periodismo1a1/> (visitado el 28/03/2014). El equipo de *Periodismo 1 a 1* estuvo integrado por: Francisco Albarello, Rubén Canella, Teresa Tsuji, Sandra Della Giustina, Jorge Caimi, Cristian Requielme, Martín Barbaste (programador de Newsmatic), Gabriela Michelini, Andrea Fernández Boiso, Patricia Keegan, Paula Gorosito y Germán Bitar.

En números globales, el total de periódicos producidos en el marco del proyecto Periodismo Escolar en Internet, tanto en su etapa anterior como en la de Periodismo 1 a 1, asciende a 348 publicaciones escolares, de los cuales 329 corresponden a escuelas argentinas. A continuación, se detalla en la siguiente tabla la cantidad de periódicos discriminados por provincia, donde se puede apreciar el fuerte impacto del proyecto en jurisdicciones tales como la Ciudad Autónoma de Buenos Aires y las provincias de Buenos Aires (con gran concentración en el Gran Buenos Aires), Córdoba y Santa Fe.

Provincia		P e r i ó d i c o s
B u e n o s A i r e s	Ciudad de Buenos Aires	5
	Aires	8
	Gran Buenos Aires	8
		8
	Interior de la prov. de Buenos Aires	6
	5	
Catamarca		3
Chubut		2
Chaco		1
Córdoba		2
		2
Entre Ríos		1
		1
Jujuy		1
		0
Formosa		1
La Pampa		3
Mendoza		1

	3
Misiones	3
Neuquén	1
Río Negro	3
Salta	1
San Juan	6
San Luis	1
Santa Cruz	5
Santa Fe	2
	8
Tierra del Fuego	2
Tucumán	2
TOTAL ARGENTINA	3
	2
	9

Luego, en menor medida, el proyecto ha tenido impacto en varios países iberoamericanos, en virtud de la penetración del portal *EducaRed* a nivel internacional. En ese marco, se han producido, solamente en la primera etapa del proyecto Periodismo Escolar en Internet, un total de 19 publicaciones escolares. Una nota especial merece el caso del Perú, donde a través de una capacitación online especial desarrollada para formadores de *EducaRed Perú* se promovió la participación de escuelas de ese país.

Países	Periódicos
Chile	1
Colombia	6
España	1
México	2
Perú	7
Uruguay	2
TOTAL	19
IBEROAMÉRICA	

Análisis de contenido de los periódicos escolares

Para completar esta ponencia se analizará el producto final de la instancia de formación Periodismo 1 a 1: los periódicos escolares. Krippendorff (1980:28) define el análisis de contenido como “la técnica destinada a formular, a partir de ciertos datos, inferencias reproducibles y válidas que puedan aplicarse a un contexto”. En tanto, para Porta y Silva (2003: 8), “el Análisis de Contenido se configura como una técnica objetiva, sistemática, cualitativa y cuantitativa que trabaja con materiales

representativos, marcada por la exhaustividad y con posibilidades de generalización”. Para la presente investigación, se analizará el contenido de los periódicos escolares. Para ello se han seleccionado 14 de los 87 periódicos escolares publicados en el marco del proyecto en 2011 y 2012. El criterio de selección de dichos periódicos fue que superaran la primera edición. Esto es, que publicaran más de una edición, entendiendo por edición una serie de artículos, de diferentes secciones temáticas, pero publicados en un momento determinado, momento que aparece indicado por la fecha de cierre de edición. Esto es un factor importante, ya que es común que la primera edición del periódico sea de corte netamente institucional, con contenidos generados mayormente por los propios docentes y con notas o artículos dirigidos a complacer a las autoridades de la escuela (Della Giustina, 1998: 17).

Una vez definido el universo de periódicos escolares⁵, se aplicó a estos la siguiente matriz de análisis, dividida en una fase cuantitativa (qué y cuánto se publica) y otra cualitativa (cómo y por qué se publica):

Fase cuantitativa (qué y cuánto se publica)
- Nombres elegidos para los periódicos
- Cantidad de ediciones por año (2011-2012)
- Nombres de las secciones
- ¿Tiene sección <i>Quiénes Somos</i> ? ⁶
- Cantidad de artículos publicados por cada edición
- Temas principales que abordan las notas
- Géneros periodísticos utilizados
- Ponderación sobre la participación real de los alumnos en las notas ⁷
- Utilización de recursos multimedia (imágenes, audios, videos): Movie Maker, Audacity, Youtube, Prezi, Goear, Slideshare, Flickr, Gimp, Photoshop

Fase cualitativa (cómo y por qué se publica)
- ¿En qué medida las noticias publicadas se ajustan a los valores periodísticos descriptos por Teun Van Dijk (1990)?:

⁵ El listado completo de los 14 periódicos con su dirección en Internet y el nombre de la escuela y la localidad donde se encuentra ubicada está disponible en el apéndice.

⁶ *Quiénes somos* es una sección con información fija que en la instancia de capacitación se sugiere incluir al iniciar el periódico, para dar cuenta del nombre de la escuela, su ubicación geográfica y los nombres de los docentes y alumnos responsables del periódico. Un efecto interesante e inesperado en la instancia de capacitación se dio cuando los docentes se encontraban frente al dilema de qué información incluir en esta sección, lo cual los llevaba a reflexionar sobre su propia identidad como institución inserta en una determinada comunidad.

⁷ Aquí interesa estimar en qué medida los artículos fueron escritos por los alumnos o no, más allá de que sean firmados por ellos. Para hacer esta estimación, se procedió a su lectura y a ponderar, de acuerdo con el estilo y el lenguaje utilizado, si los jóvenes eran sus autores.

Novedad Actualidad Presuposición Consonancia Relevancia Desviación y negatividad Proximidad
- ¿Cómo se utilizan los elementos del titulado: volanta, título y bajada?
- ¿Cómo se utilizan los epígrafes y los textos asociados a las imágenes?
- Los contenidos publicados, ¿se adecúan al lenguaje online?

Antes de avanzar con los resultados del análisis vale la pena aclarar que todos los conceptos que dieron lugar a esta matriz fueron desarrollados a lo largo del curso de capacitación de Periodismo 1 a 1⁸. En otras palabras, a la hora de producir el periódico escolar es esperable que los docentes sean conscientes de la utilización -o no- y del modo de utilización de los diferentes elementos que hacen al periodismo online: géneros y estilos, recursos multimedia, valores periodísticos, titulado, epígrafes e imágenes, entre otros. En ese sentido, el objeto de este análisis es, por un lado, comprobar en qué medida los contenidos dictados en la instancia de formación tienen su correlato en las producciones finales, y en segundo lugar, caracterizar en líneas generales el periodismo escolar que llevan adelante las escuelas seleccionadas.

A los fines de comprender claramente los componentes de esta grilla de análisis en su fase cualitativa explicaremos qué entiende Van Dijk por valores periodísticos:

Se trata de valores referidos a la validez periodística de los acontecimientos o del discurso, compartidos por los profesionales, e indirectamente por el público de los medios informativos. Proporcionan la base cognitiva para las decisiones sobre la selección, la atención, la comprensión, la representación, la evocación y los usos de la información periodística en general (Van Dijk, 1990: 174).

Los valores periodísticos según Van Dijk, que hemos elegido por su claridad conceptual y aplicación didáctica, son los siguientes:

- *Novedad*: los lectores necesitan información nueva, que no se les repita lo mismo que ya conocen.

⁸ Todos los contenidos están disponibles en el sitio web de Periodismo Escolar en Internet, en la sección cursos. URL: <http://www.periodismoescolar.org.ar/> (Visitado el 3 de abril de 2014).

- *Actualidad*: no basta con que la información sea nueva, sino que debe además ser reciente.
- *Presuposición*: gran parte de las noticias se funda en los saberes previos que el autor del artículo presupone en la audiencia. Es necesario que los hechos tengan algún tipo de contextualización, porque la información completamente nueva no puede ser asimilada.
- *Consonancia*: No solo se deben tomar en cuenta los conocimientos previos, sino también las opiniones. Este valor tiene que ver con la coherencia entre la noticia y las normas y actitudes socialmente compartidas.
- *Relevancia*: se define en términos de lo que es significativo para la mayor parte del público, no de las minorías.
- *Desviación y negatividad*: la noticia es más espectacular cuanto más negativa. El autor señala que este valor se debe interpretar desde el punto de vista psicológico, sociológico, analítico y cognitivo. Este valor negativo debe compensarse con valores positivos, si no es muy difícil de digerir.
- *Proximidad*: despierta mayor interés todo aquello que tiene una mayor proximidad geográfica con el lector. En este punto surgen algunas dificultades con lo que se llama “noticia transnacional”, y que tiene que ver con los fenómenos que surgen a partir de la globalización.

La matriz de análisis de cada periódico fue elaborada en documentos de texto de Microsoft Word, y para proceder al análisis de resultados se utilizó el programa ATLAS.ti. Asimismo, para la presentación de los resultados en el apartado que sigue se utilizó el recurso web Wordle⁹ para crear nubes de palabras.

Resultados¹⁰

Qué y cuánto se publica

El **promedio de ediciones** de los periódicos escolares analizados en la muestra es de 1,8 ediciones por año. De allí hay una dispersión en el volumen de trabajo, que va

⁹ Wordle es un recurso web que permite realizar nubes de palabra rápidamente gracias al lenguaje de programación Java. Disponible en <http://www.wordle.net/> (Visitado el 11 de abril de 2014).

¹⁰ El análisis de contenido de los periódicos fue realizado por un grupo de alumnas del Seminario Periodismo Escolar en Internet, que dicta Francisco Albarello en la Maestría en Educación, Lenguaje y Medios de la Universidad Nacional de San Martín. Queremos agradecer por su colaboración a: Cecilia Ceriani, Naldi Crivelli, Marisa Pignolo, Analía Sosa Rodríguez, Silvina Baumgartner, Juliana Carrasco y Carolina Pinzón Mayorga.

desde los periódicos que no han publicado ninguna edición en alguno de los años seleccionados para el estudio (2011-2012) hasta periódicos que han publicado tres ediciones en un año (*El Trébol, La Voz del Nacional, Fuera de Límite y Héroe de Malvinas*), 4 ediciones en un año (*Aquí, allá y un poco más*) y hasta 6 ediciones en un año (*La Voz del Nacional*). Estos resultados indican que si bien el promedio de periódicos apenas llega a la edición semestral, hay una buena parte de las escuelas que asume el periódico como un proyecto institucional sostenido en el tiempo. En este sentido, una inercia a romper es la de la publicación anual, una costumbre arraigada en el folclore de las escuelas, que consiste en mostrar a fin de año lo que se produjo a lo largo del ciclo lectivo. La propuesta del periódico es otra: la de crear una publicación con cierta regularidad para dar cuenta de “la vida” de la escuela, no en términos evaluativos o de producto terminado sino *en proceso*, narrando acontecimientos en marcha.

Las **secciones** de los periódicos escolares son creadas por los docentes, de acuerdo con sus intereses, criterios y teniendo en cuenta el tipo de producciones que pueden esperar de sus alumnos. Estas secciones tienen que ver con la orientación de la escuela, o también con las materias o asignaturas que dictan los docentes que recibieron la capacitación. En muchos casos, los mismos alumnos participan proponiendo ellos mismos los nombres de las secciones. El análisis de estos elementos es importante porque da cuenta de cómo la escuela organiza, categoriza y denomina los contenidos que publica, en algunos casos ajustándose al estándar y en otros proponiendo clasificaciones novedosas e interesantes. Para visualizar mejor los nombres de las secciones más recurrentes hemos creado una nube de palabras:



(Producido con Wordle.net. Elaboración propia)

Como podemos apreciar, *Arte, Novedades, Deportes y Recreo* son las secciones más recurrentes. En segundo lugar aparecen secciones como *Sociedad, Actividades y General* (esta última viene precedida de otras palabras para formar nombres compuestos como *Interés General* o *Información General*). Y en un tercer lugar, son destacados los nombres de secciones tales como: *Información* (acompañada de la palabra *General*), *Ciencia, Producciones, Opinión, Rincón* (acompañada de *Literario*) y *Mix (de noticias)*. Llama la atención que las secciones más recurrentes no coinciden con las de las publicaciones periodísticas tradicionales, y en su lugar aparecen palabras propias de la escena escolar: *Recreo, Arte, Producciones, Actividades, Ciencia, Rincón*, entre otras. En ese sentido, las publicaciones escolares dan cuenta de su interés por informar sobre su propia realidad, y eso se condice con la necesidad de categorizar sus artículos en sus propios términos. Luego, hay que destacar que las categorías de noticias tradicionales también tienen su presencia: *Interés General, Sociedad, Opinión*, en las que los periódicos organizan sus temas vinculados con la agenda mediática, pero desde su punto de vista particular.

La sección fija *Quiénes Somos* es la única que desde el equipo de Periodismo 1 a 1 se sugiere incluir en el momento en que se comienza la producción del periódico escolar. Esto tiene su fundamento en el hecho de que en mucha de la información que está disponible en la web no aparece claramente identificada la fuente. Y en este caso, tratándose de publicaciones de carácter escolar, la identificación de la fuente resulta fundamental. Es así como de los 14 periódicos analizados en esta muestra, solo dos no cuentan con la sección *Quiénes Somos* o no volcaron contenido en ella. La mayoría que sí lo hizo presenta allí el colectivo de docentes y estudiantes que producen el periódico, y en algunos casos agregan información de la escuela, su historia y fundamentación del periódico.

Junto con la cantidad de ediciones por año, **la cantidad de artículos por edición** es un indicador objetivo de la importancia que la escuela le otorga al periódico, del volumen de trabajo y de la diversidad de contenidos, producciones y voces que tienen lugar en el periódico. De la muestra analizada, el promedio es de 12 artículos por edición. Asimismo, de esos 14 casos, 6 han incluido más de 15 artículos en alguna de las ediciones publicadas en el período analizado. Son los casos de *Mandale fruta* (16 artículos), *El NacioCom* (17 artículos), *La Voz del Nacional* (18 artículos), *La 27 online* (19 artículos), *El Normal de Tandil* (20 artículos) y *Aquí, allá y un poco más* (21 artículos). Si tenemos en cuenta que varios de esos periódicos son los que a su vez publican más ediciones al año, podemos decir que en esos casos el periódico escolar se ha constituido como un proyecto no solo sostenido en el tiempo por la regularidad de las

ediciones sino por la cantidad de material que ellas contienen. La producción de material cuantioso hace que se puedan publicar más ediciones al año, escapando de este modo de la inercia institucional de la publicación anual al finalizar las clases.

No solo es importante analizar la cantidad de ediciones y artículos publicados, sino también **los temas tratados** en esos artículos, lo que permite hacer una aproximación de la agenda que manejan los alumnos y los docentes en sus periódicos escolares. Ya vimos por el nombre de las secciones que eligen que esa agenda se diferencia de la agenda mediática masiva. Para visualizar los temas más recurrentes hemos creado nuevamente una nube de palabras.



(Producido con Wordle.net. Elaboración propia)

Actividades es la palabra que más salta a la vista (a veces acompañada de *escolares*, *extraescolares* o *solidarias*), y casi al mismo nivel aparecen los temas vinculados a *Vida*, que se completa en casi todos los casos como *Vida escolar*. En un segundo nivel de recurrencia aparecen temas de *Interés general*, *Talleres* y *Locales*. Luego, se repiten temas vinculados a *Comunidad*, *clase*, *Participación*, *Violencia*, *Concursos*, *género*, *Nacional* y *escuela*. Se podrían hacer muchos análisis sobre los temas más presentes en los periódicos. Aquí vamos a limitarnos a destacar que efectivamente el periódico escolar es un medio para dar a conocer las actividades escolares y la vida de la escuela. Coincidentemente con lo que sucedía con la elección de los nombres para las secciones, la agenda temática de los medios escolares está centrada en lo que sucede en las aulas, y en un segundo lugar, en temas de interés general, que se acercan más a la agenda de los medios, pero con una impronta anclada en lo local, en la comunidad, en vistas a la participación y al compromiso con la realidad más cercana.

Los **géneros periodísticos** son otro modo de clasificar los contenidos publicados. En la instancia de capacitación se desarrollaron los principales géneros, que están incluidos en los diseños curriculares de la escuela secundaria en la Argentina, más precisamente en el área de Lengua. Como era de esperar, en todos los periódicos el género más utilizado es la *crónica periodística*, en formato breve, con coberturas muy sintéticas de actos, actividades escolares y proyectos con participación de alumnos. Le sigue el género de *opinión* en 8 de los 14 casos, *investigación* (propia o de terceros) en 5 de los 14 casos y *entrevista* en 4 de los 14 periódicos analizados. Luego, en menor medida se encuentran contenidos que se pueden agrupar en las secciones *misceláneas*, *comentarios*, *nota de actualidad*, *crítica literaria*, *relato de ficción* y *nota de color*. Podemos decir entonces que el predominio de la crónica breve en los periódicos habla de la elección del registro narrativo por parte de los responsables de los periódicos, cuestión que no es casual dado que en la mayoría de los casos es el área curricular de Lengua la que asume el periódico escolar, lo que explica que en menor medida aparezcan contenidos vinculados al relato de ficción o al comentario, generalmente sobre películas u otros productos de la industria cultural. Asimismo, la opinión tiene su lugar preponderante. Si relacionamos esto con los indicadores previos, podemos afirmar que los periódicos son una tribuna de opinión sobre temas de actualidad desde la mirada escolar.

La **participación de los jóvenes** en la producción del periódico escolar puede determinarse de acuerdo con varios indicadores: en la elección de los temas a tratar, en la autoría de los artículos y en el estilo, género y léxico en el que están escritos. En los casos seleccionados para el análisis, esta participación se da en forma dispersa, aunque al menos en la mitad podemos inferir que la participación es alta. Ahora, se puede dar el caso de que las notas aparezcan realizadas por los alumnos, pero los temas tratados parecen responder a una línea editorial más cercana a los intereses de la institución que a la de los estudiantes. Asimismo, si bien las actividades mencionadas tienen a los alumnos como protagonistas, en muchas de las notas ellos son construidos como referentes del discurso y aparecen en tercera persona del plural. En muchos casos las notas son breves y tienen por objeto informar sobre la actividad más que mostrar los intereses, opiniones y experiencias de los chicos en ellas. En algunos casos, además, se da el caso de que con el objeto de mantener la regularidad en la publicación de nuevas ediciones, los docentes asumen en gran parte la producción del periódico, por lo cual esas ediciones se vuelven más institucionales o cercanas a la mirada de los propios docentes que a la de los estudiantes. Las secciones relacionadas con producciones literarias como poesías y cuentos siempre son patrimonio exclusivo de los alumnos, aunque esto no aparece fuertemente en todas las ediciones.

La utilización de **recursos multimedia** en la mitad de los periódicos escolares analizados es limitada, mientras que la otra mitad se divide entre una utilización intermedia y una utilización elevada. En el caso de uso limitado, los periódicos solo utilizan fotografías para acompañar las notas, y en pocas ocasiones aparecen videos producidos por los alumnos y relacionados con algún espacio curricular. En cambio, en el caso de periódicos que utilizan elevadamente los recursos multimedia, no solo se usan fotografías y videos, sino que también se pueden encontrar presentaciones de imágenes y archivos de audio en formato *podcast*. Como ejemplos de periódicos con alto nivel de utilización de recursos multimedia podemos mencionar: *Aquí, allá y un poco más*, *La 27 online* y *Héroes de Malvinas*. Como se puede apreciar, estos periódicos también se caracterizan por contar con gran cantidad de notas por ediciones y varias ediciones al año, por lo cual hay una relación directa entre la cantidad de material que se publica y la utilización sistemática de recursos multimedia.

Cómo y por qué se publica

Para profundizar en el análisis de los contenidos publicados por los periódicos escolares, los valores periodísticos pueden aportar elementos para entender de qué modo son apropiadas las publicaciones escolares para dar a conocer la visión del mundo que tienen los chicos y los docentes en las escuelas.

Novedad

El criterio de "novedad" parece encontrarse con la dificultad de que si bien las noticias que se publican en los periódicos se refieren a hechos novedosos, al tener como protagonistas a los propios alumnos -en su calidad de productores y de posibles lectores- no revestirían de tal novedad para ellos, aunque sí para otros integrantes de la comunidad educativa. Esto da cuenta del objetivo del periódico escolar, que es informar sobre hechos ocurridos en la escuela, apuntando a los actores principales de la escuela, que son los alumnos. Asimismo, la periodicidad de la publicación incide en el carácter novedoso de las noticias, dado que cuando se publican pocas ediciones al año, las noticias parecen ser más de una revista de interés general que de un periódico, salvo en el caso de las "novedades" sobre lo que sucede en la escuela.

Las notas sobre temas de interés general, de temáticas variadas entre las que se destaca la educativa, o los relatos de experiencias o situaciones ocurridas en la escuela cumplen con este criterio ya que aportan una reflexión que puede iluminar de manera novedosa alguna realidad local o más general. En el caso particular de los periódicos de

escuelas ubicadas en parajes alejados, el carácter de novedad se refuerza por tratarse de información específica sobre lugares de los que generalmente no hay noticias. En esos contextos, el periódico escolar hace visible en la web la localidad a partir de la escuela. Este es el caso de *Contalo como quieras*, de Caleta Olivia, provincia de Santa Cruz.

Actualidad

La mayor parte de las noticias responden al criterio de actualidad puesto que los acontecimientos escolares presentados corresponden al período en que se produce el periódico. Su objetivo es acompañar los hechos de acuerdo con el orden temporal en que se produjeron. Este valor se observa principalmente en las noticias de interés general, que responden a temas externos al colegio. Es así como el valor de actualidad se encuentra tanto en las noticias intraescolares -marcados por la propia agenda de la escuela, centrada en las fechas patrias y en los eventos de la escuela -como en las extraescolares, con temas presentes en la agenda mediática y en la agenda pública, aunque esto siempre está supeditado a la regularidad de las ediciones del periódico.

Presuposición

Las noticias se ajustan a este valor en tanto hablan de acontecimientos conocidos por los jóvenes, por lo que en general no se detienen en contextualizar los eventos relatados. Es decir, hay una construcción de un lector que conoce esos acontecimientos (los alumnos). Esto trae aparejados sus problemas de interpretación cuando el lector no es el estudiante, y se manifiesta particularmente en el titulado de las notas, que se refieren a hechos supuestamente conocidos por todos (por ejemplo, “Los campeones del 6”, “Culminan las pasantías laborales no rentadas” o “Jornada por el día de la familia”, publicados en *Contalo como quieras*). Es decir, no se contemplan los conocimientos previos de los lectores que no sean los estudiantes de la escuela, miembros de la comunidad escolar o de la región donde se encuentra inserta. De todos modos, hay que tener en cuenta que muchas de las notas dan cuenta de la rutina propia de la vida escolar, lo que en sí mismo implica una presuposición en el lector, quien de alguna manera está involucrado en esa cultura propia de la escuela, que es algo común más allá de la diversidad geográfica.

Consonancia

Este valor periodístico resulta ser uno de los más permeables a la intervención de la mirada "institucional" sobre la función del periódico. En ese sentido, las noticias parecen estar en consonancia sobre todo con las opiniones de los docentes o autoridades, ya que los temas abordados y el modo en que son presentados parecen responder más a un ideal de la institución que al de los jóvenes. En esos casos se

percibe más a una voluntad de difundir las actividades de la institución que de proveer un espacio para la expresión de los estudiantes. Asimismo, se da también el caso de periódicos donde sí hay consonancia con los intereses de los adolescentes, pero no hay signos de que las notas hayan sido escritas por ellos. Más allá de esto, hay periódicos en que los temas están en consonancia con el interés de los adolescentes en forma genuina, tanto en su calidad de alumnos como de sujetos por fuera del universo escolar. También la consonancia aparece relacionada con una fuerte impronta de lo local o regional en las noticias publicadas (por ejemplo, *Fuera de Límite*, de la provincia de San Juan).

Relevancia

Aquí nuevamente se plantea una tensión entre la agenda escolar y la agenda de los jóvenes. Claramente, las noticias presentadas en la mayoría de los periódicos son relevantes para la comunidad educativa pero en varios casos podría pensarse que hay además otros temas de mayor interés genuino para los jóvenes. En ese sentido, en muchos periódicos las noticias son relevantes solamente para la comunidad educativa, la localidad o la región de referencia, lo cual puede entenderse en ese contexto como un rasgo positivo si se tiene en cuenta la diversidad de otros medios -y no de naturaleza escolar- que tocan temas relevantes a nivel nacional o global.

Desviación y negatividad

Este valor periodístico prácticamente no aparece en los periódicos, y en esto se da la gran diferencia con la agenda mediática de alcance masivo. Sin embargo, la negatividad aparece en un par de periódicos: por ejemplo, en una carta de una docente que relata las dificultades que traen aparejadas las altas temperaturas para la asistencia y el rendimiento de los alumnos (*Fuera de límite*) y también en una nota que da cuenta de la posibilidad de bautizar nueve aulas de la escuela con los nombres de soldados de la localidad de referencia caídos en la Guerra de Malvinas (*Héroes de Malvinas*). En ambos casos el valor de negatividad se resuelve de acuerdo con un objetivo pedagógico, a través del cual se justifica la presencia excepcional de esas noticias allí.

Proximidad

Se trata del valor con mayor presencia en los contenidos publicados en los periódicos, ya que siempre se habla de acontecimientos sucedidos en el ámbito local, y más precisamente en la cotidianeidad de la propia escuela. Sin embargo, en muchos casos aparece el problema señalado anteriormente de la ausencia de contextualización, lo que hace que muchas de las noticias carezcan de los elementos necesarios para ser totalmente comprendidas.

Luego de analizar la presencia de los valores periodísticos en las publicaciones escolares, cerraremos este análisis estudiando tres elementos que hacen al modo en que los periódicos publican sus noticias: el titulado de las notas, la articulación entre texto e imagen y la adecuación de los contenidos a las características propias del lenguaje online.

Título, volanta y bajada

Los tres elementos fundamentales del titulado de las notas aparecen profusamente en los periódicos escolares. Las volantas por lo general cumplen con su función introductoria o contextualizadora del título, y las bajadas o copetes offician de síntesis de las notas. Los títulos que predominan son los de tipo descriptivo, no aportan mucha información y son de carácter denotativo. En muchos casos son genéricos y sin construcción gramatical, faltando en muchos casos el verbo. En ese sentido, parecen limitarse a enunciar el hecho sin mostrar un trabajo creativo como elemento particular (ejemplos: *Taller de apoyo pedagógico*, o *Desempeño de alumnos en el parlamento de Río Gallegos*, en *Contalo como quieras*). Son pocos los casos de periódicos que utilizan titulares de carácter connotativo, manifestando valoraciones y buscando el interés del lector (“¡¡Basta!!! De mujeres maltratadas”, y también “Robos: no deberíamos permitir que sea cosa de todos los días”, en *El Normal de Tandil*). Finalmente, el uso de figuras retóricas como la metáfora está presente particularmente en los títulos de producciones literarias.

Texto/imagen

En su mayoría, los periódicos escolares utilizan las imágenes a modo de ilustración de las notas, y en menor medida se utilizan fotos documentales. Pocas veces el texto es usado como epígrafe. En los casos en que aparecen textos asociados a las imágenes, son más bien breves y cumplen la función de anclar la multiplicidad de sentidos que disparan las imágenes, reforzando un concepto o información de la nota publicada. Las pocas imágenes que cumplen la función de documentar las notas, al carecer estas de epígrafes, pierden esa finalidad y aparecen como mero apoyo del texto. Sin embargo, en algunos casos las imágenes cumplen la función de relevo (texto e imagen se complementan al punto que no se entiende uno sin el otro) con cualidades de foto documental, por lo que se definen como el registro visual de la noticia, aportando verosimilitud a la noticia (ejemplos: *Fuera de Límite*, *Héroes de Malvinas*).

Lenguaje online

Los artículos publicados en los periódicos escolares, por lo general, no aprovechan las potencialidades del discurso online, con sus tres características

particulares: hipertextualidad, multimedialidad e interactividad. Si bien los textos en general son breves y a una sola columna (esto último está predeterminado por la plataforma de publicación), hay uso escaso de negritas y bastardillas para destacar conceptos o informaciones. Como dijimos antes en el apartado de multimedia, el recurso más utilizado es la imagen fija, aunque no está presente en muchos casos. Luego, en menor medida se usan videos incrustados en las notas, pero no se observa -salvo algunas excepciones- el uso de hipervínculos a otros sitios como recurso informativo, y prácticamente no aparecen archivos de audio. Sin embargo, hay casos en los que el periódico sí utiliza el lenguaje online más eficazmente, pero no en términos periodísticos o informativos sino con fines didácticos (por ejemplo: *La 27 online* incluye enlaces a sitios con recursos educativos y actividades, y también material multimedia para la enseñanza del inglés). Por último, la interactividad como recurso está limitada a la navegación por las secciones y las notas del periódico (lo que también aparece predeterminado por la plataforma de publicación), y en menor medida por las direcciones electrónicas que ofrecen las publicaciones. No aparecen propuestas interactivas que apelen a la participación del lector (encuestas, consultas, etc.).

Conclusiones

La práctica del periodismo escolar como estrategia de inclusión de los medios en la escuela en clave de producción permite profundizar en la alfabetización digital en todas sus dimensiones. A la *alfabetización tecnológica* que poseen en muchos casos los adolescentes y jóvenes en virtud de su facilidad para manejar los aparatos digitales, los docentes como mediadores pedagógicos pueden sumar -y no oponer- las alfabetizaciones *comunicacional, mediática e informacional*, en la medida en que el periódico escolar se constituya en un proyecto sostenido en el tiempo.

En la medida en que el periódico escolar se instaure como proyecto institucional y transversal a todas las áreas curriculares, con una participación activa de los alumnos -debido a que los docentes lo han incorporado a sus prácticas cotidianas como un modo de inclusión genuina de la tecnología que interpela sus prácticas de enseñanza- y con material cuantioso y diverso en géneros, recursos y miradas, el resultado será una publicación rica y potente que hace visible la agenda de los jóvenes en clave educativa.

En ese sentido, la ausencia en los periódicos del valor periodístico de desviación y negatividad nos está dando una pista: los chicos quieren hablar de ellos no

como *son hablados* por los medios –generalmente a través de noticias vinculadas a hechos de violencia o situaciones conflictivas- sino que quieren mostrar todo lo que hacen y pueden hacer en la escuela, la vida escolar que sucede puertas adentro, y desde allí, proyectarse hacia la comunidad barrial y regional.

Si bien ya existen ejemplos de publicaciones escolares que están haciendo esto, queda mucho camino por recorrer: la utilización de los diversos recursos multimedia, del hipertexto y la interactividad del lenguaje online –que como vimos están muy desaprovechados en términos periodísticos aunque no tanto en los aspectos didácticos- pueden potenciar la visibilidad de esa agenda de los jóvenes en los medios sociales, y desde allí influir sobre la agenda mediática masiva para hacer conocer su voz. Entonces, el periódico escolar se convertirá no sólo en un repositorio de las actividades que se hacen en la escuela –cuestión no menor dada la falta del hábito por parte de los docentes de escribir y registrar sus propias prácticas- sino una plataforma de opinión, un observatorio social donde los jóvenes sean los que tienen la palabra.

Bibliografía citada

Albarello, F. (2011). *Leer/navegar en Internet. Las formas de lectura en la computadora*. Buenos Aires: La Crujía Ediciones.

Burbules, N. Callister, T. (2001). *Educación: riesgos y promesas de las nuevas tecnologías de la información*. Barcelona: Granica.

Canella, R., Albarello, F., Tsuji, T. (2008). *Periodismo Escolar en Internet. Del aula al ciberespacio*. Buenos Aires: La Crujía Ediciones.

Cobo, C., Moravec, J. (2011). *Aprendizaje invisible. Hacia una nueva ecología de la educación*. Barcelona: Ediciones de la Universitat de Barcelona.

Cobo, C. (2010). “¿Y si las nuevas tecnologías no fueran la respuesta?” En: Piscitelli, A., Adaime, I., Binder, I. (Comps.), *El Proyecto Facebook y la posuniversidad. Sistemas operativos sociales y entornos abiertos de aprendizaje*. Madrid: Ariel, 131-145.

Della Giustina, S. (1998). *Periodismo escolar. La otra campana*. Bahía Blanca: Edición del Autor.

Gutiérrez Martín, A. (2003). *Alfabetización digital. Algo más que ratones y teclas*. Barcelona: Gedisa.

Ba, H., Tally, W., & Tsikalas, K. (2002). Investigating children's emerging digital literacies.

Journal of Technology, Learning, and Assessment, 1(4). Tomado el 15 de abril de 2014 de: http://www.edtechpolicy.org/ArchivedWebsites/JCTE/v1n4_jtla1.pdf

Huergo, Jorge (2001). *Comunicación/Educación. Ámbitos, Prácticas y Perspectivas*. La Plata: Ediciones de Periodismo y Comunicación.

Krippendorff, K. (1990). *Metodología del análisis de contenido. Teoría y Práctica*. Barcelona: Paidós Ibérica.

Maggio, M. (2012). *Enriquecer la enseñanza: los ambientes con alta disposición tecnológica como oportunidad*. Buenos Aires: Paidós.

Mumford, L., *The myth of the machine. Vol II: The Pentagon of Power*, Nueva York, Harcourt Brace Jovanovich, 1970.

Porta, L., Silva, M. (2003). "La investigación cualitativa: El Análisis de Contenido en la investigación educativa", ponencia presentada en el XIV Encuentro Reduc UCC del Estado de la Investigación Educativa: "Paradigmas y enfoques metodológicos de la investigación educativa". Tomado el 14 de abril de 2014 de: <http://www.uccor.edu.ar/paginas/REDUC/porta.pdf>

Van Dijk, T. (1990). *La noticia como discurso. Comprensión, estructura y producción de la información*. Barcelona: Paidós.

Wolf, M. (1994). *Los efectos sociales de los media*. Barcelona: Paidós.

Anexo

Listado de periódicos analizados

Aquí, allá y un poco más - Escuela Secundaria Básica N° 1 (Benavídez, Tigre, pcia. de Buenos Aires).

URL: <http://www.periodismoescolar.org.ar/aquiallayunpocomas/>

Mandale Fruta - Escuela Secundaria N° 1 (Olivos, pcia. de Buenos Aires)

URL: <http://www.periodismoescolar.org.ar/mandalefruta/>

Reporte Adolescente - Colegio Polimodal N° 3 (San Salvador de Jujuy, pcia. de Jujuy)

URL: <http://www.periodismoescolar.org.ar/reporteadolescente/>

El Normal de Tandil - Escuela de Enseñanza Secundaria N° 10 (Tandil, pcia. de Buenos Aires)

URL: <http://www.periodismoescolar.org.ar/elnormaldetandil/>

EL TREBOL - Escuela de Educación Media N° 4 "Raúl Scalabrini Ortiz" (San Miguel, pcia. de Buenos Aires)

URL: <http://www.periodismoescolar.org.ar/eltrebol/>

La Voz del Nacio - Escuela Polimodal N° 11 "Almte. Guillermo Brown" (Adrogué, pcia. de Buenos Aires)

<http://www.periodismoescolar.org.ar/lavozdelnacio/>

NotiSecu2 - Colegio Secundario N° 2 "Francisca Triguero de Rocha Solorzano"(San Salvador de Jujuy, pcia. de Jujuy)

URL: <http://www.periodismoescolar.org.ar/notisecu2>

elNacioCom - Escuela de Enseñanza Media N° 7 (General Villegas, pcia. de Buenos Aires)

URL: <http://periodismoescolar.org.ar/elnaciocom/>

Punto de Encuentro La 27 - Escuela N° 27 (González Catán, pcia. de Buenos Aires)

URL: <http://periodismoescolar.org.ar/puntodeencuentrola27/>

Contalo como quieras - CPEP N° 6 "Dr. Nicolás Avellaneda" (Caleta Olivia, pcia. de Santa Cruz)

<http://periodismoescolar.org.ar/contalocomoquieras/>

Fuera de Límite - Escuela Rural Tomás Espora (25 de Mayo, pcia. de San Juan)

URL: <http://www.periodismoescolar.org.ar/fueradelimite/>

LA VOZ del COMERCIAL - Escuela Secundaria N° 13 "Cap. Carlos Moyano" (Adrogué, pcia. de Buenos Aires)

URL: <http://www.periodismoescolar.org.ar/lavozdelcomercial/>

Héroes de Malvinas - Escuela de Educación Media N° 10 "Héroes de Malvinas" (Remedios de Escalada, pcia. de Buenos Aires)

URL: <http://www.periodismoescolar.org.ar/heroesdemalvinas/>

La 27 online - Escuela Secundaria N° 27 (El Talar, Tigre, pcia. de Buenos Aires)

URL: <http://www.periodismoescolar.org.ar/la27online/>